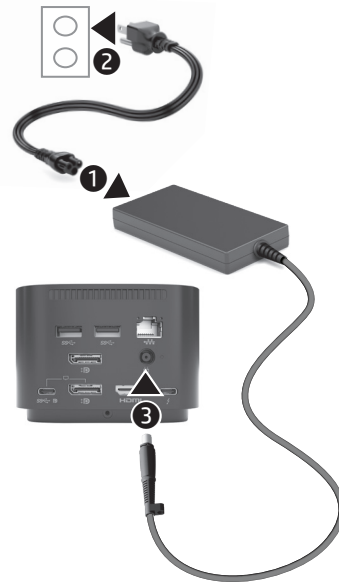




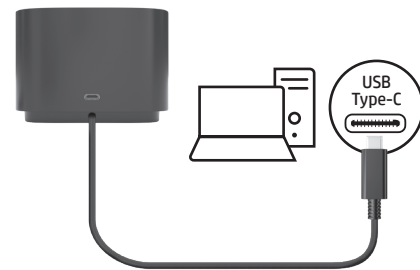
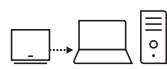
OR



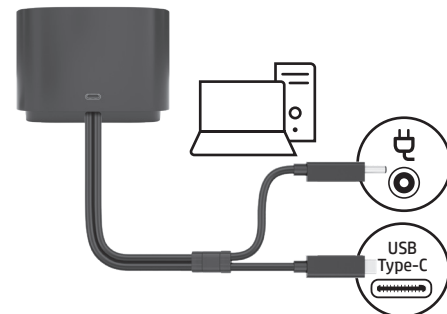
1



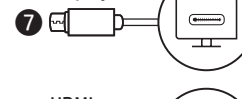
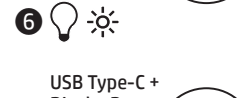
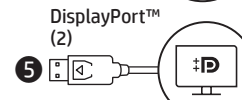
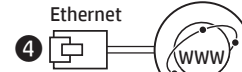
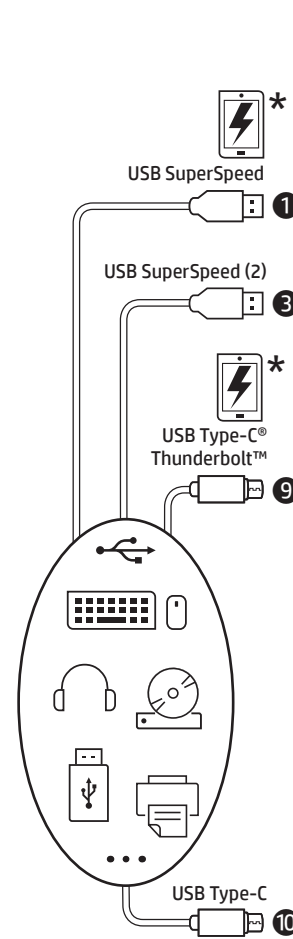
2



OR



3



- * Charging port
- * منفذ الشحن
- * Port pengisian daya
- * Порт за зареждане
- * Nabijeci port
- * Opladningsport
- * Ladeanschluss
- * Puerto de carga
- * Επαφή φόρτισης
- * Port de chargement
- * Priključak za punjenje
- * Porta di ricarica
- * Зарядтау порты
- * Uzlādes pieslēgvietā
- * Izkrovimo prievadas
- * Töltőport
- * Opladport
- * Ladeport
- * Port ładowania
- * Porta de carregamento
- * Porta de încărcare
- * Порт для зарядки
- * Nabijaci port
- * Napajalna vrata
- * Latausportti
- * Port za punjenje
- * Laddningsport
- * ചാർജിംഗ് പോർട്ട്
- * Şarj bağlantı noktası
- * Зарядний порт
- * 電源供給機能付きポート
- * 충전 포트
- * 充电端口
- * 充電埠

RMN/型號/型号: HSN-IX03

© Copyright 2021 HP Development Company, L.P.

Thunderbolt and the Thunderbolt logo are trademarks of Intel Corporation in the U.S. and/or other countries. USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum. DisplayPort™ and the DisplayPort™ logo are trademarks owned by the Video Electronics Standards Association (VESA®) in the United States and other countries.

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

First Edition: August 2021

PRINTER: Replace this box with Printed- In (PI) Statement(s) as per spec. NOTE: This box is simply a placeholder. PI Statement(s) do not have to fit inside the box but should be placed in this area.



M84906-B21

4



ENGLISH To access the latest user guide, go to <http://www.hp.com/support>, and follow the instructions to find your product. Then select **Manuals**.

عربية للوصول إلى أحدث دليل للمستخدم، انتقل إلى <http://www.hp.com/support>، متبعًا الإرشادات للعثور على منتجك. ثم حدد **Manuals** (دلائل المستخدم).

BAHASA INDONESIA Untuk mengakses panduan pengguna terbaru, kunjungi <http://www.hp.com/support> dan ikuti petunjuk untuk menemukan produk Anda. Lalu pilih **Manuals** (Petunjuk).

БЪЛГАРСКИ
За достъп до най-новото ръководство за потребителя посетете **http://www.hp.com/support**, след което изпълнете инструкциите, за да намерите своя продукт. След това изберете **Manuals** (Ръководства).

ČEŠTINA
Nejnovější verzi uživatelské příručky naleznete na adrese **http://www.hp.com/support**, kde podle pokynů vyhledejte svůj produkt. Poté vyberte položku **Uživatelské příručky**.

DANSK
Du finder den nyeste brugervejledning ved at gå til **http://www.hp.com/support** og følge anvisningerne for at finde dit produkt. Vælg derefter **Brugervejledninger**.

DEUTSCH
Für den Zugriff auf die aktuellen Benutzerhandbücher gehen Sie zu **http://www.hp.com/support** und folgen Sie den Anleitungen, um Ihr Produkt zu finden. Wählen Sie dann **Benutzerhandbücher**.

ESPAÑOL
Para acceder a la guía del usuario más reciente, vaya a **http://www.hp.com/support** y siga las instrucciones para encontrar su producto. Luego, seleccione **Manuales**.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Για να αποκτήσετε πρόσβαση στον πιο πρόσφατο οδηγό χρήσης, επισκεφτείτε τη διεύθυνση **http://www.hp.com/support** και ακολουθήστε τις οδηγίες για να βρείτε το προϊόν σας. Στη συνέχεια, επιλέξτε **Οδηγοί χρήσης**.

FRANÇAIS
Pour avoir accès à la dernière version du manuel de l'utilisateur, ouvrez le site **http://www.hp.com/support**, puis suivez les instructions pour rechercher votre produit. Puis, sélectionnez **Manuels**.

HRVATSKI
Da biste pristupili najnovijem korisničkom priručniku, posjetite **http://www.hp.com/support** i pratite upute za pronalaženje svojeg proizvoda. Zatim odaberite **Manuals** (Priručnici).

ITALIANO
Per accedere alla guida per l'utente più recente, visitare la pagina **http://www.hp.com/support** e seguire le istruzioni per individuare il prodotto in uso. Quindi selezionare **Manuali**.

ҚАЗАҚША
Пайдаланушы нұсқаулықтарының соңғы нұсқасын ашу үшін **http://www.hp.com/support** бетіне өтіп, өніміңізді табу жөнінде нұсқауларды орындаңыз. Одан кейін **Руководства пользователя** (Пайдаланушы нұсқаулықтары) параметрін таңдаңыз.

LATVISKI
Lai piekļūtu jaunākajai lietotāja rokasgrāmatai, apmeklējiet vietni **http://www.hp.com/support** un ievērojiet norādes par izstrādājuma atrašanu. Pēc tam atlasiet **Manuals** (Rokasgrāmatas).

LIETUVIŠKAI
Norėdami pasiekti naujausią vartotojo vadovą, eikite adresu **http://www.hp.com/support** ir vykdykite nurodymus, kaip rasti savo gaminį. Paskui pasirinkite **Vadovai**.

MAGYAR
A legfrissebb felhasználói útmutatók eléréséhez keresse fel a **http://www.hp.com/support** webhelyet, és az utasításokat követve válassza ki a terméket. Ezután válassza a **Használati útmutatók** elemet.

NETERLANDS
Voor de meest recente gebruikershandleiding gaat u naar **http://www.hp.com/support** en volgt u de instructies om uw product te zoeken. Selecteer vervolgens **Gebruikershandleidingen**.

NORSK
Gå til **http://www.hp.com/support** og følg instruksjonene for å finne ditt produkt, for å få tilgang til den nyeste brukerhåndboken. Velg deretter **Håndbøker**.

POLSKI
W celu uzyskania dostępu do najnowszej instrukcji obsługi odwiedź stronę **http://www.hp.com/support** i postępuj zgodnie z instrukcjami, aby znaleźć swój produkt. Następnie wybierz pozycję **Podręczniki użytkownika**.

PORTUGUÊS
Para aceder ao manual do usuário mais recente, vá até **http://www.hp.com/support** e siga as instruções para localizar o seu produto. Em seguida, selecione **Manuais**.

PORTUGUÊS (BRASIL)
Para acessar o guia do usuário mais recente, acesse **http://www.hp.com/support** e siga as instruções para localizar seu produto. Em seguida, selecione **Manuais**.

ROMÂNĂ
Pentru a accesa cel mai recent ghid pentru utilizator, accesați **http://www.hp.com/support** și urmați instrucțiunile pentru a găsi produsul dvs. Apoi selectați **Manuals** (Manuale).

РУССКИЙ
Чтобы ознакомиться с актуальной версией руководства пользователя, перейдите по адресу **http://www.hp.com/support** и следуйте инструкциям, чтобы найти свое устройство. Затем выберите **Руководства пользователя**.

SLOVENČINA
Najnovšiu uporabniško priručko najdete na lokalite **http://www.hp.com/support**. Podľa pokynov vyhladajte svoj produkt. Napokon vyberte položku **Manuals** (Príručky).

SLOVENŠČINA
Za najnovejši uporabniški priročnik obiščite spletno mesto **http://www.hp.com/support** in upoštevajte navodila, da poiščete svoj izdelek. Nato izberite **Manuals** (Priročniki).

SUOMI
Löydät uusimman käyttöoppaan siirtymällä osoitteeseen **http://www.hp.com/support** ja etsimällä tuotteesi ohjeiden avulla. Valitse sitten **Käyttöoppaat**.

SRPSKI
Da biste pristupili najnovijem vodiču za korisnike, posetite lokaciju **http://www.hp.com/support** i pratite uputstva da biste našli svoj proizvod. Zatim izaberite stavku **Priručnici**.

SVENSKA
Du hittar den senaste användarhandboken på **http://www.hp.com/support**. Följ anvisningarna för att hitta din produkt. Välj sedan **Användarhandböcker**.

ไทย
หากต้องการอ่านคู่มือผู้ใช้ฉบับล่าสุดให้ไปที่ **http://www.hp.com/support** และปฏิบัติตามคำแนะนำเพื่อค้นหาผลิตภัณฑ์ของคุณ จากนั้นเลือก **คู่มือการใช้งาน**

TÜRKÇE
En son kullanıcı kılavuzuna erişmek için **http://www.hp.com/support**, adresine gidin ve önermeleri izleyerek ürününüzü bulun. Ardından **Kılavuzlar** ögesini seçin.

УКРАЇНСЬКА
Щоб переглянути останню версію посібника користувача, перейдіть на веб-сайт **http://www.hp.com/support** і дотримуйтеся вказівок для пошуку продукту. Потім виберіть **Руководства** (Керівництва).

日本語
最新版のユーザーガイドを確認するには、**http://www.hp.com/support** にアクセスし、説明に沿ってお使いの製品を探します。次に、【ユーザーガイド】を選択します。

한국어
최신 사용 설명서에 액세스하려면 **http://www.hp.com/support** 페이지로 이동하여 설명에 따라 제품을 찾으십시오. 그런 다음 **사용자 매뉴얼**을 선택합니다.

简体中文
若要访问最新的用户指南，请前往 **http://www.hp.com/support**，并按照说明查找您的产品。然后选择**用户指南**。

繁體中文
若要取得最新的使用指南，請造訪 **http://www.hp.com/support**，並依照指示尋找您的產品。然後選取**使用手冊**。



For regulatory information, scan the QR code or go to **www.hp.com/go/regulatory**.

للحصول على المعلومات التنظيمية، امسح رمز الاستجابة السريعة ضوئيًا أو انتقل إلى الموقع **www.hp.com/go/regulatory**

Untuk mendapat informasi pengaturan, pindai kode QR atau buka **www.hp.com/go/regulatory**.

За нормативна информация сканирайте QR кода или отидете на **www.hp.com/go/regulatory**.

Chcete-li získat informace o předpisech, naskenujte QR kód nebo přejděte na stránku **www.hp.com/go/regulatory**.

Du finder lovgivningsmæssige oplysninger ved at scanne QR-koden eller gå til **www.hp.com/go/regulatory**.

Um die Zulassungsinformationen anzuzeigen, scannen Sie den QR-Code oder gehen Sie zu **www.hp.com/go/regulatory**.

Para obtener información normativa, escanee el código QR o vaya a **www.hp.com/go/regulatory**.

Para obtener información normativa, escanee el código QR o vaya a **www.hp.com/go/regulatory**.

Για πληροφορίες σχετικά με τους κανονισμούς, σαρώστε τον κωδικό QR ή μεταβείτε στη διεύθυνση **www.hp.com/go/regulatory**

Pour des informations sur les réglementations, scannez le code QR ou rendez-vous sur **www.hp.com/go/regulatory**.

Da biste pregledali informacije o propisima, skenirajte QR kod ili posjetite **www.hp.com/go/regulatory**.

Per informazioni sulle normative, eseguire la scansione del codice QR o visitare la pagina **www.hp.com/go/regulatory**.

Нормативтік ақпарат алу үшін QR кодын сканерлеңіз немесе **www.hp.com/go/regulatory** веб-бетін ашыңыз.

Lai iegūtu normatīvo informāciju, noskenējiet QR kodu vai dodieties uz vietni **www.hp.com/go/regulatory**.

Normine informacija rasite nuskenavę QR kodą arba tinklalapyje adresu **www.hp.com/go/regulatory**.

Egyéb jogi tudnivalókért olvassa be a QR-kódot, vagy látogasson el a **www.hp.com/go/regulatory** webhelyre.

Scan de QR-code of ga naar **www.hp.com/go/regulatory** voor informatie over regelgeving.

For forskriftsinformasjon skanner du QR-koden eller går til **www.hp.com/go/regulatory**.

Aby uzyskać informacje o zgodności z przepisami, zeskanuj kod QR lub odwiedź stronę **www.hp.com/go/regulatory**.

Para obter informações regulamentares, faça a leitura do código QR ou aceda a **www.hp.com/go/regulatory**.

Para obter informações regulamentares, faça a leitura do código QR ou acesse **www.hp.com/go/regulatory**.

Pentru informații despre reglementări, scanați codul QR sau accesați **www.hp.com/go/regulatory**.

Для получения нормативной информации отсканируйте QR-код или откройте веб-страницу **www.hp.com/go/regulatory**.

Regulačné informácie získate nasnímaním kódu QR alebo na lokalite **www.hp.com/go/regulatory**.

Za podatke, določene s predpisi, optično preberite kodo QR ali obiščite spletno mesto **www.hp.com/go/regulatory**.

Saat tietoja sääöksistä skannaamalla QR-koodin tai siirtymällä osoitteeseen **www.hp.com/go/regulatory**.

Za informacije o propisima skenirajte QR kód ili posetite lokaciju **www.hp.com/go/regulatory**.

Om du vill ha information om föreskrifter kan du skanna QR-koden eller gå till: **www.hp.com/go/regulatory**.

สามารถดูข้อมูลระเบียบข้อบังคับได้ โดยการสแกนคิวอาร์โค้ด หรือไปที่ **www.hp.com/go/regulatory**

Yasal düzenleme bilgileri için QR kodunu tarayın veya **www.hp.com/go/regulatory** adresine gidin.

Щоб отримати нормативну інформацію, відскануйте QR-код або перейдіть на сторінку **www.hp.com/go/regulatory**.

規制に関する情報を確認するには、QRコードをスキャンするか、**www.hp.com/go/regulatory** にアクセスしてください。

규정 정보를 확인하려면 QR 코드를 스캔하거나 **www.hp.com/go/regulatory** 페이지를 방문하십시오.

有关管制信息，请扫描二维码或前往 **www.hp.com/go/regulatory**。如需法規資訊，請掃描 QR 碼或前往 **www.hp.com/go/regulatory**。